



SGBCISL

Nr. 01/2012
25.01.12

Poste Italiane SpA
- Spedizione in Abbonamento Postale
- 70% NE/BZ

SOLIDARITÄT SOLIDARIETÀ

Sondernummer Laborfondswahlen
Edizione speciale Elezioni Laborfonds

- **Laborfondswahlen vom 13. bis 24. Februar 2012**
Jetzt haben die Mitglieder das Wort
- **Elezioni Laborfonds dal 13 al 24 febbraio 2012**
La parola passa agli aderenti

Unterstützt die Liste SGBCISL,
auf dem Wahlzettel die erste von rechts

Sostieni la lista SGBCISL,
sulla scheda la prima da destra

~~1~~ **LISTE SGBCISL**



Dies sind die
KandidatInnen des
SGBCISL!

Le candidate
e i candidati della
SGBCISL!



Patscheider Günther
FP/ÖDV Meran Merano



Kainz Hubert
SGBCISL Schule Scuola
Bozen Bolzano



Buonerba Michele
Segretario SGBCISL
Landessekretär



Egger Ulrike
Segretaria FISASCAT
Landessekretärin



Federspieler Heinrich
FILCA Brixen Bressanone



Mantovan Marisa
FP/ÖDV Bozen Bolzano



Voltolini Claudio
FIM Bozen Bolzano



Alexander Norbert
FP/ÖDV Meran Merano



Unterfrauner Herbert
FIM Bruneck Brunico



Wieser Eduard
SGBCISL Bruneck Brunico



Mulser Paul
Segretario FAI Landessekretär



Fraternali Sandro
Segretario Scuola Schule
Landessekretär



Albrigo Maurizio
Segretario FEMCA
Landessekretär



Alessandrini Claudio
FISASCAT Brixen Bressanone



Götz Oscar
FAI Bozen Bolzano



Scrinzi Claudio
FP/ÖDV Brixen Bressanone



Conte Riccardo
Iveco DVD Bozen Bolzano



Cvjetkovic Aleksandra
FISASCAT Meran Merano



Huber Wilma
FILCA Bruneck Brunico



Adami Hansjörg
FISASCAT Bozen Bolzano



Bruccoleri Francesco
SGBCISL Schule Scuola
Brixen Bressanone



Califano Donatella
SGBCISL Schule Scuola
Bozen Bolzano

Liebe Kollegin, lieber Kollege,

die in den Laborfonds eingeschriebenen ArbeitnehmerInnen sind vom 13. bis zum 24. Februar 2012 aufgerufen, an der Neuwahl der Delegiertenversammlung des Laborfonds teilzunehmen.

In diesen Tagen schickt Laborfonds den Fondsmitgliedern sämtliche Informationen und Unterlagen zur Wahl zu. Die Stimmabgabe ist über Internet oder per Briefwahl möglich.

Der SGBCISL tritt bei dieser Wahl mit einer eigenen KandidatInnen-Liste an, um den Fondsmitgliedern eine demokratischere Wahl ihrer VertreterInnen zu ermöglichen.

Wir ersuchen alle Wahlberechtigten, mit ihrer Stimme die Liste des SGBCISL zu unterstützen. Unser Einsatz gilt

- einem von der Landespolitik unabhängigen Laborfonds, der ausschließlich dem Interesse der Mitglieder verpflichtet ist;
- konkreten Besserstellungen für die in den Laborfonds eingeschriebenen Mitglieder.

Das Landessekretariat des SGBCISL

**Wählen heißt mitentscheiden.
Unterstütze deine Interessenvertretung,
wähle die Liste SGBCISL!**

Cara/o collega

gli aderenti al Fondo di previdenza complementare regionale Laborfonds sono chiamati dal 13 al 24 febbraio 2012 a partecipare alle elezioni del rinnovo dell'Assemblea dei delegati di Laborfonds.

In questi giorni ogni socio riceverà dal fondo una busta contenente le informazioni utili sulle modalità di voto. È possibile votare in via telematica o rispedito la scheda elettorale.

La SGBCISL ha scelto di presentare una propria lista di candidate e candidati per un voto più libero e democratico dei rappresentanti dei lavoratori nell'Assemblea dei delegati.

Invitiamo gli aventi diritto a votare la lista SGBCISL.

Ci impegnamo

- per un Laborfonds autonomo da ogni ingerenza politica e impegnato esclusivamente per gli interessi dei soci;
- e per concreti miglioramenti a favore degli iscritti.

La Segreteria provinciale

**Esercita i tuoi diritti,
scegli chi ti rappresenta,
vota la lista SGBCISL.**

N.B.

*Es können keine Vorzugsstimmen gegeben werden!
Nur das gewünschte Listenzeichen ankreuzen*

*Non è possibile esprimere preferenze!
Basta barrare la lista prescelta.*



Catapano Bianca Maria
Segretaria FISTEL
Landessekretärin



Felderer Regina
SGBCISL Bruneck Brunico



Holzer Oswald
GKN Sinter Metal AG
Bruneck Brunico



Malvagia Silvia
AQUA e SAPONE SpA
Bozen Bolzano



Mayr Dieter
FISASCAT Bruneck Brunico



Messina Monica
SGBCISL Schule Scuola
Bozen Bolzano



Montefusco Mario
SASA SpA Bozen Bolzano



Pirhofer Peter
SGBCISL Schule Scuola
Meran Merano



Plaickner Georg
Segretario FILCA
Landessekretär



Prünster Elmar
FISASCAT Meran Merano



Raveane Michael
FILCA Bozen Bolzano



Scuttari Marco
ACCIAIERIE Bozen Bolzano



Seeber Christoph
SGBCISL Schule Scuola
Bruneck Brunico



Sparer Erich
Segretario SGBCISL
Landessekretär



Stecher Hildegard
FISASCAT Meran Merano



Thurner Peter
Gastgewerbe
Meran Merano



Volgger Angelika
ASPIAG Bruneck Brunico



Voppichler Martin
Wildbachverbauung
Bacini Montani
Bruneck Brunico

Deine Stimme zählt!

Nütze diese Gelegenheit der Mitsprache in deinem Zusatzrentenfonds!

Mach mit bei den Wahlen zur Erneuerung der Delegiertenversammlung von Laborfonds und unterstütze die KandidatInnenliste des SGBCISL.

Mehr Infos zur Wahl findest du auf den beiden Innenseiten dieser Zeitschrift sowie auf den Internetseiten www.sgbcisl.it sowie www.laborfonds.it

Il tuo voto conta!

Valorizza la tua adesione al fondo pensione complementare Laborfonds!

Partecipa alle elezioni per il rinnovo dell'Assemblea dei delegati e sostieni la lista dei candidati della SGBCISL.

Trovi ulteriori informazioni in merito a queste elezioni nelle pagine interne del notiziario e sui siti internet www.sgbcisl.it e www.laborfonds.it



Impressum:

Solidarietà Solidarietà

Zeitschrift des SGBCISL, Siemensstraße 23, 39100 Bozen
Tel. 0471 568 401, Fax 0471 568 403, www.sgbcisl.it
Eintragung Landesgericht Bozen Nr. 2/77 vom 4.2.1977
Presserechtlich verantwortlich: Florian Kronbichler
Druck: Tip. Alto Adige, Bozen

Notiziario della SGBCISL, Via Siemens 23, 39100 Bolzano
Tel. 0471 568 401, Fax 0471 568 403, www.sgbcisl.it
Autorizzazione del Tribunale di Bolzano Nr. 2/77 del 4.2.1977
Direttore responsabile: Florian Kronbichler
Stampa: Tip. Alto Adige, Bolzano